

## A1.42 Transport



- Beschrijf de verschillende vervoersmiddelen.
- Koop een vervoersbewijs.
- Beschrijf het vervoer tussen plaatsen.

<b>Bilet</b>	<i>(Ticket)</i>	<b>Kierować</b>	<i>(Besturen)</i>
<b>Auto / Samochód</b>	<i>(Auto / Auto)</i>	<b>Brać taksówkę</b>	<i>(Een taxi nemen)</i>
<b>Autobus</b>	<i>(Bus)</i>	<b>Latać</b>	<i>(Vliegen)</i>
<b>Tramwaj</b>	<i>(Tram)</i>	<b>Pieszo</b>	<i>(Te voet)</i>
<b>Metro</b>	<i>(Metro)</i>	<b>Kasować</b>	<i>(Afstempelen)</i>
<b>Pociąg</b>	<i>(Trein)</i>	<b>Zatrzymać się</b>	<i>(Stoppen)</i>
<b>Samolot</b>	<i>(Vliegtuig)</i>	<b>Odjeżdżać</b>	<i>(Vertrekken)</i>
<b>Statek</b>	<i>(Schip)</i>	<b>Przyjeżdżać</b>	<i>(Aankomen)</i>
<b>Taksówka</b>	<i>(Taxi)</i>	<b>Wsiadać</b>	<i>(Instappen)</i>
<b>Jechać</b>	<i>(Rijden)</i>	<b>Wysiadać</b>	<i>(Uitstappen)</i>
<b>Jeździć</b>	<i>(Rijden (regelmatig))</i>		

### 1. Dialoog: Mieszkanka Warszawy tłumaczy przyjezdnemu, jak działa komunikacja miejska i jakie bilety kupić (QR: Audio)



- Mariusz:** Dzień dobry. Czy może mi Pani powiedzieć, gdzie mogę kupić bilet na metro?  
*(Goedendag. Kunt u mij zeggen waar ik een kaartje voor de metro kan kopen?)*
- Katarzyna:** Dzień dobry. Najprościej kupić bilet w automacie na stacji.  
*(Goedendag. Het makkelijkst is om een kaartje uit de automaat op het station te halen.)*
- Mariusz:** A jaki bilet powinienem kupić?  
*(En welk kaartje moet ik kopen?)*
- Katarzyna:** Może Pan kupić bilet krótkoterminowy, czasowy albo długoterminowy. To zależy, jak długo będzie Pan jeździł komunikacją.  
*(U kunt een kortetermijnkaartje, een tijdkaart of een langetermijnabonnement nemen. Dat hangt ervan af hoe lang u gebruikmaakt van het openbaar vervoer.)*
- Mariusz:** Czy te same bilety działają w autobusach i tramwajach?  
*(Gelden dezelfde kaartjes in bus en tram?)*
- Katarzyna:** Tak. Większość biletów ZTM działa w metrze, autobusach i tramwajach.  
*(Ja. De meeste ZTM-kaartjes zijn geldig in de metro, bussen en trams.)*
- Mariusz:** A czy muszę skasować bilet papierowy po wejściu do pojazdu?  
*(Moet ik een papieren kaartje afstempelen nadat ik in het voertuig ben gestapt?)*
- Katarzyna:** Nie. W Warszawie bilety są już skasowane w momencie zakupu.  
*(Nee. In Warschau zijn kaartjes al afgestempeld op het moment van aankoop.)*
- Mariusz:** To bardzo cenne informacje, dziękuję. A czy poleca Pani jakieś aplikacje do kupowania biletów?  
*(Dat is heel nuttige informatie, dank u. En raadt u apps aan om kaartjes te kopen?)*
- Katarzyna:** Ja na co dzień korzystam z jakdojade, a jeśli podróżuje Pan pociągiem, to z Koleo.  
*(Ik gebruik dagelijks Jakdojade, en als ik met de trein reis gebruik ik Koleo.)*

- Gdzie Mariusz może kupić bilet na metro? (*Waar kan Mariusz een kaartje voor de metro kopen?*)
  - W automacie na stacji.
  - W samolocie na lotnisku.
  - U kierowcy taksówki.
  - W porcie, na statku.
- Co mówi Katarzyna o bilecie papierowym w Warszawie? (*Wat zegt Katarzyna over het papieren kaartje in Warschau?*)
  - Jest skasowany w momencie zakupu.
  - Można go kupić tylko w pociągu.
  - Trzeba go skasować w autobusie.
  - Nie działa w tramwaju.

1-a 2-a

## 2. Grammatica: Voorzetsels van plaats en vervoer: z, do, przez, w stronę...



Voorzetsels van plaats in het Pools zijn: na, do, w stronę, przez, z/ze.

- Na : open plaats, evenement, eiland
- Do : persoon, gesloten gebouw

### Forma (Vorm)

### Przykład (Voorbeeld)

jechać + środek transportu (*reizen*  
+ *vervoermiddel*)

Jadę **metrem** do pracy. (*Ik ga met de metro naar het werk.*)

na (*naar*)

W sobotę jedziemy **na** koncert. (*Op zaterdag gaan we naar een concert.*)

do (*naar*)

W wakacje jedziemy **do** Francji. (*In de vakantie gaan we naar Frankrijk.*)

w stronę (*richting*)

Jadę **w stronę** centrum, mogą cię podrzucić. (*Ik rijd richting het centrum, ik kan je een lift geven.*)

przez (*via*)

Aby jechać do Niemiec musimy przejechać **przez** Wrocław. (*Om naar Duitsland te gaan, moeten we via Wrocław rijden.*)

z/ze (*uit/van*)

Codziennie pokonuję trasę **ze** Zgierza do Łodzi. (*Elke dag leg ik de route af vanuit Zgierz naar Łódź.*)

- Jadę tramwajem \_\_\_\_\_ pracy. (*Ik ga met de tram naar mijn werk.*)
  - do
  - w stronę
  - na
  - z
- W sobotę jedziemy \_\_\_\_\_ koncert tramwajem. (*Zaterdag gaan we met de tram naar een concert.*)
  - do
  - z
  - przez
  - na
- Aby dojechać do biura, jedziemy \_\_\_\_\_ centrum. (*Om bij het kantoor te komen, rijden we door het centrum.*)
  - w stronę
  - do
  - przez
  - na
- Codziennie jadę \_\_\_\_\_ stacji metra do domu. (*Elke dag ga ik van het metrostation naar huis.*)
  - ze
  - z
  - na
  - do

1. do 2. na 3. przez 4. ze

### 3. Oefeningen

#### 1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

1. Poproszę bilet do centrum,
2. Jadę metrem do pracy,
3. Autobus odjeżdża za pięć minut
4. Wsiadam do tramwaju

- a. z przystanku obok.
- b. na następnym przystanku.
- c. bo to najszybszy sposób.
- d. jeden normalny, proszę.

**1-d:** Een kaartje naar het centrum, één normaal, alstublieft. **2-c:** Ik ga met de metro naar mijn werk, want dat is de snelste manier. **3-a:** De bus vertrekt over vijf minuten van het haltepunt hiernaast. **4-b:** Ik stap in de tram bij de volgend



#### 2. ZTM-informatie: tickets en reis naar het centrum (QR: Audio)

**Vul de lege plekken in:** skasować, automatach, wsiądz, wysiądz, stronę, metra, tramwajem, Taksówka, Bilety



ZTM Warszawa – informacja dla pasażerów. (1) \_\_\_\_\_ kupisz w (2) \_\_\_\_\_ na stacjach (3) \_\_\_\_\_ i na wielu przystankach. W autobusie i tramwaju możesz kupić bilet w niektórych pojazdach. W metrze bilet jest aktywny od momentu zakupu. W autobusie i tramwaju papierowy bilet trzeba (4) \_\_\_\_\_ po wejściu.

Jak dojechać na Stare Miasto? Z Dworca Centralnego pojedź (5) \_\_\_\_\_ w (6) \_\_\_\_\_ centrum i (7) \_\_\_\_\_ przy „Plac Bankowy”. Możesz też jechać metrem: (8) \_\_\_\_\_ na stacji „Centrum”, a potem wysiądz na „Ratusz Arsenal”. (9) \_\_\_\_\_ jest wygodna, ale zwykle droższa. Samochodem w centrum bywa trudno zaparkować.

*ZTM Warschau – informatie voor reizigers. Tickets koop je bij de automaten op metrostations en bij veel haltes. In sommige bussen en trams kun je een kaartje kopen (automaat binnenin). In de metro is het kaartje vanaf het moment van aankoop geldig. In bus en tram moet je het papieren kaartje na het instappen afstempelen.*

*Hoe kom je naar de Oude Stad? Vanaf het Centraal Station neem je de tram richting het centrum en stap je uit bij „Plac Bankowy”. Je kunt ook met de metro: stap in bij station „Centrum” en stap daarna uit bij „Ratusz Arsenal”. Een taxi is comfortabel, maar meestal duurder. Met de auto is het vaak lastig om in het centrum te parkeren.*

*(1) Bilety, (2) automatach, (3) metra, (4) skasować, (5) tramwajem, (6) stronę, (7) wysiądz, (8) wsiądz, (9) Taksówka*

#### 3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing. (QR: Audio)



1. O której godzinie odjeżdża autobus? (*Hoe laat vertrekt de bus?*)
  - a. O dziewiątej trzydzieści.
  - b. O dziewiątej dwadzieścia.
  - c. O dziewiątej dziesięć.
2. Gdzie osoba chce, żeby druga osoba wysiadła? (*Waar wil de persoon dat de ander uitstapt?*)
  - a. Na lotnisku.
  - b. Na przystanku „Rynek”.
  - c. Na dworcu.

**1-b 2-b**

#### 4. Kies de juiste oplossing

- Codziennie \_\_\_\_\_ autobusem do pracy w \_\_\_\_\_  
stronę centrum. *(Ik reis elke dag met de bus naar mijn werk richting het centrum.)*  
a. jeżdżą      b. jeździ      c. jeżdżę      d. jeździsz
- W pracy często \_\_\_\_\_ samochodem przez \_\_\_\_\_  
miasto na spotkania. *(Op het werk rijd ik vaak met de auto door de stad naar afspraken.)*  
a. kieruje      b. kierujesz      c. kierujemy      d. kieruję
- Czy pan \_\_\_\_\_ taksówką z lotniska do hotelu? *(Rijdt u met de taxi van de luchthaven naar het hotel?)*  
a. kieruję      b. kieruje      c. kierujecie      d. kierujesz

1. jeżdżę 2. kieruję 3. kieruje

#### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



##### a. Bilet i kasowanie w tramwaju

- Turystka:** *Dzień dobry, kupiłam bilet w automacie. Gdzie mam go skasować?*  
*(Goedemorgen, ik heb een kaartje uit de automaat gekocht. Waar moet ik het afstempelen?)*
- Kontrolerka:** *Dzień dobry. Proszę wsiadać i skasować bilet w żółtym kasowniku przy drzwiach.*  
*(Goedemorgen. Stap alstublieft in en stempel het kaartje af in de gele afstempelautomaat bij de deur.)*
- Turystka:** *Dobrze. A na którym przystanku mam wysiść, żeby dojść na Dworzec Główny?*  
*(Oké. En bij welke halte moet ik uitstappen om bij het Centraal Station te komen?)*
- Kontrolerka:** *Za trzy przystanki. Tramwaj zatrzymuje się tam, proszę uważać przy wysiadaniu.*  
*(Over drie haltes. De tram stopt daar; let alstublieft op bij het uitstappen.)*

- Jaki bilet kupiła turystka?
- 

##### b. Taksówka na Lotnisko Chopina

- Pasażer:** *Dzień dobry, chciałbym zamówić taksówkę na Lotnisko Chopina. Jestem na ulicy Marszałkowskiej.*  
*(Goedemorgen, ik wil graag een taxi bestellen naar vliegveld Chopin. Ik sta in de Marszałkowskastreet.)*
- Dyspozytorka taksówki:** *Dzień dobry. Taksówka będzie za około pięć minut.*  
*(Goedemorgen. De taxi zal over ongeveer vijf minuten bij u zijn.)*
- Pasażer:** *Dobrze, nie kieruję, proszę podjechać pod numer 10.*  
*(Goed, ik wacht buiten; kunt u hem naar nummer 10 sturen?)*

**Dyspozytorka  
taksówki:**

*Zapisuję adres. Kierowca przyjedzie i zatrzyma się przed wejściem.  
(Ik noteer het adres. De chauffeur komt en stopt voor de ingang.)*

1. Dokąd chce jechać pasażer?

---

**6. Oefen in tweetallen of met je docent. (QR: AI+)**

1. Jesteś w biurze. Nowy kolega pyta: „Jak dojechać do biura z centrum?”. Odpowiedz prosto i jasno. (Użyj: tramwaj, autobus, jechać)



2. Jesteś na przystanku. Chcesz kupić bilet w automacie i prosisz obcą osobę o pomoc. (Użyj: bilet, kasować, gdzie)

---

**7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)**

Cześć! Tu Marta z pracy. Jutro mam spotkanie przy **Rondzie ONZ**. Jestem teraz na **Dworcu Centralnym**. Jak najlepiej dojechać: **metrem** czy **tramwajem**? Gdzie mogę kupić **bilet** i czy muszę go **kasować**?  
Dziękuję! :)



**Schrijf een passende reactie:** *Możesz jechać... / Najlepiej jedź... / Bilet kupisz... (na stacji / w automacie). / Jedź z... do...*

---



---



---

**Belangrijke  
werkwoorden**

**Jeździć (rijden)**

Czas teraźniejszy

**Kierować (leiden)**

Czas teraźniejszy

**Spóźnić się (te laat  
komen)**

Czas przyszły

**Sprawdzić  
(controleren)**

Czas przyszły

ja	jeżdżę	kieruję	spóźnię się	sprawdzę
ty	jeździsz	kierujesz	spóźnisz się	sprawdzisz
on/ona/ono	jeździ	kieruje	spóźni się	sprawdzi
my	jeździmy	kierujemy	spóźnimy się	sprawdzimy
wy	jeździcie	kierujecie	spóźnicie się	sprawdzicie
oni/one	jeżdżą	kierują	spóźnią się	sprawdzą